

Novedades del IAPG

Enrique Porteau, nuevo presidente del IAPG



El Ingeniero Enrique Porteau fue designado nuevo presidente del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas (IAPG) en reemplazo del Ing. Walter Schmale.

Graduado como Ingeniero Industrial en la Universidad Católica en el año 1966, la experiencia en el sector energético del

Ingeniero Porteau se sustenta en una larga trayectoria en empresas del sector, así como en la Secretaría de Energía y Minería del Ministerio de Economía de la República Argentina.

Entre 1991 y 1999 ocupó en YPF el cargo de vicepresidente de Industrialización y Comercialización, gerente general de OPESSA, vicepresidente adjunto de Ingeniería y Tecnología, y Coordinador de la Comisión de transformación.

Además fue miembro del Directorio de varias empresas, entre ellas: Petroken SA, Petroquímica Bahía Blanca SA, Polisor SA, Profertil SA, Oleoducto Trasandino SA, Global Petroleum Corporation LLC, Downstream International Alliance, y Compañía Mega SA

Desde 1968 hasta 1991 trabajó en *Hughes Tool Company SA*. Fue miembro del Comité ejecutivo y de su directorio. Ocupó los cargos de Vicepresidente de manufactura, gerente general de *Hughes Tool do Brazil*, vicepresidente de Ingeniería industrial de *Latin America Operations*, gerente de ingeniería industrial e Ingeniero de procesos (1968-1991).

En el sector público se desempeñó durante los años 2000 y 2001 como asesor de la Secretaría de energía, con funciones de subsecretario de combustibles.

En el período 2002- 2005 fue designado director de Energía de *Strat Consulting* y director asociado de Mora y Araujo Comunicación institucional.

3^{er} Congreso de Producción en Mendoza

Entre el 19 y el 22 de septiembre próximo se llevará a cabo el 3^{er} Congreso de Producción en el *Park Hyatt Hotel* de la ciudad de Mendoza. Durante su desarrollo se presentarán trabajos técnicos en forma oral y de posters y diversas mesas redondas que abordarán algunos de los siguientes temas: reservas y recursos, recuperación asistida, manejo integral de reservorios, experiencias y lecciones aprendidas, distintas visiones sobre la estrategia de inversiones futuras, etc.

Entre los panelistas y oradores invitados se espera la presencia de Alberto Gil (PAE), Julio Vieiro (Tecpetrol), Gonzalo López Fanjul (Repsol YPF), Daniel Kokogian (Petro Andina), Miguel Fryziak (Consultor), Rubén Caligari (Petrobras Energía), etc.

También se prevé la organización de almuerzos con los prestigiosos conferencistas.



Previamente al Congreso, se llevará a cabo durante el lunes 18 y el martes 19 de septiembre un curso sobre el panorama cambiante en evaluación de reservas. Cuyo objetivo apunta a obtener un mayor conocimiento acerca de las definiciones de reservas, la interpretación y aplicación de dichas definiciones y de los intereses que influyen en su evolución. Así como también cubrir los fundamentos técnicos y económicos para efectuar evaluaciones de reservas que cumplan con los requerimientos internacionales y discutir sobre ejemplos reales las clasificaciones de reservas más adecuadas.

Jornadas Latinoamericanas de Refinación Cuyo 2006

Organizadas por la Comisión de refinación y la seccional Cuyo del IAPG, y con la participación de ARPEL, del 30 de octubre al 2 de noviembre de 2006, se desarrollarán en el Hotel Aconcagua de la Ciudad de Mendoza, las Jornadas Latinoamericanas de Refinación Cuyo 2006 y el Seminario de gestión estratégica de ARPEL.

Las Jornadas proveerán el ámbito propicio para el intercambio del conocimiento a través de presentaciones de trabajos técnicos de excelencia, conferencias magistrales y mesas redondas. Asimismo, permitirán compartir experiencias entre profesionales, técnicos y especialistas del área de refinación de nuestro país y del exterior.

La actividad contará con la participación especial de ARPEL, que ofrecerá el curso Desarrollo eficiente de proyectos en el sector de refinación, a cargo de instructores del *Independent Project Analysis* (IPA) y desarrollará el Seminario ARPEL de Gestión estratégica.



Las Jornadas incluirán las siguientes actividades:

- Exposición de aproximadamente sesenta trabajos técnicos, en modalidad oral y de *poster panels*, presentados por técnicos y especialistas pertenecientes a empresas refinadoras, de ingeniería, proveedores de tecnologías y de servicios de Argentina, países latinoamericanos, Europa y USA
- Una mesa redonda integrada por los Directores, máximos responsables, de las refinadoras de Argentina (Repsol YPF, Shell, Esso, Petrobras), quienes presentarán sus respectivas visiones técnicas y debatirán sobre el Panorama de la refinación en Argentina para los próximos diez años.
- Conferencias magistrales a cargo de especialistas.
 - Últimas tecnologías en motores y combustibles: Jaime Gutiérrez Serna (Consultor de Repsol-YPF).
 - Sistemas de mejora en confiabilidad en refinación: Dean Huffman (*Research & Engineering* - ExxonMobil).
 - *Gas to Liquids* (Shell Global Solutions).
 - *Upgrading Options Oriented Toward*

Diesel Production (Axens).

- Panorama Energético Internacional (ExxonMobil).
- Desarrollos tecnológicos en el área de combustibles y bio-combustibles (Petrobras).
- *Benchmarking* aplicado a la refinación (en gestión).
- Salón de exposición para empresas proveedoras de tecnologías y de servicios.
- Presentaciones técnico-comerciales de productos y servicios a cargo de los expositores citados en el punto anterior.
- Visita técnica, pos congreso, a la refinera Luján de Cuyo.
- Programa social de camaradería.

Actividades conjuntas de ARPEL

Desarrollo eficiente de proyectos en el sector de refinación: curso pre-jornadas (lunes 30) a cargo de instructores del *Independent Project Analysis* (IPA), el curso, que tendrá una duración neta de tres horas, presentará los aspectos clave a considerar por las empresas al planificar y administrar nuevos proyectos en el área de refinación, así como también en el proceso de toma de decisiones para la selección de sus tecnologías. La experiencia de IPA incluye el desarrollo de más de dos mil proyectos de refinación y petroquímica en todo el mundo. Su base de datos le ha permitido desarrollar relaciones de estimaciones de costos que sirven como herramientas para realizar un *benchmarking* de los costos de estos proyectos.



Seminario ARPEL de Gestión estratégica "Configuración de la futura industria de refinación en América Latina y el Caribe": (martes 31 a la tarde). Este seminario, que forma parte íntegra del programa de las Jornadas, convocará a los gerentes de las grandes empresas refinadoras de la región para presentar los principales aspectos de su análisis en el proceso de toma estratégica de decisiones para invertir en nuevos procesos o capacidades de refinación. Los participantes podrán evaluar cómo se combinan la disponibilidad y el precio del crudo, las futuras especificaciones de combustibles, la configuración existente, la capacidad y el origen disponibles de inversión, el escenario de comercialización, así como los indicadores y otras herramientas de planificación e inversión utilizadas.

Concursos públicos para la concesión de áreas de exploración

En el marco de las actividades de la Comisión de exploración y desarrollo de hidrocarburos, el IAPG continuó llevando a cabo las reuniones iniciadas con las distintas provincias que cuentan con programas de concursos públicos para el ofrecimiento de áreas de exploración. Durante estas reuniones, las autoridades provinciales expusieron el alcance y características de sus programas en desarrollo. Las reuniones contaron con nutrida concurrencia de representantes de empresas socias, socios personales,

consultores y autoridades de la Secretaría de energía. Luego de las presentaciones, se abrió un período de preguntas y sugerencias que permitió enriquecer el debate del tema.

Hasta el presente se llevaron a cabo reuniones con las siguiente provincias:

- 05-4-06: provincia de Mendoza
- 19-4-06: provincia de Salta
- 22-5-06: provincia de San Juan
- 08-6-06: provincia de Río Negro

Terminadas las presentaciones y el debate, los participantes tuvieron la oportunidad de compartir un *lunch* de camaradería, gentilmente ofrecido por las empresas: Petro Andina, Vintage, Pioneer–Apache, Chevron-San Jorge, Wintershall y Pan American Energy.

En horas de la tarde, se realizaron reuniones individuales entre empresas interesadas en los concursos y los representantes provinciales.



En el auditorio del IAPG, la reunión con la provincia de Salta. En el estrado, de izquierda a derecha: Ing. Daniel Garkus; Secretario de minería y recursos energéticos, Dr. Ricardo Alonso; Subsecretario de energía, Dr. Mariano Arce Lloveras y Dr. Enrique Noblía.

Inauguración del Auditorio Ing. Egon Ostry

Con la presencia de importantes personalidades de la industria petrolera, el Instituto argentino del petróleo y del gas (IAPG) inauguró el 11 de mayo pasado el Salón Ing. Egon Ostry ubicada en Maipú 645, 4º piso de esta capital. Durante el encuentro el Ing. Walter Schmale, ex presidente del IAPG, entregó una placa recordatoria a los familiares del Ing. Egon Ostry.



Participaron del evento presidentes y directores de algunas de las compañías socias del IAPG. Las obras de ingeniería y arquitectura para la construcción de este importante auditorio se iniciaron a fines de 2005.

El IAPG dictó un curso sobre petróleo para personal de Aduana

Entre los días 5 y 10 de junio el IAPG Seccional Sur dictó un curso de capacitación destinado al personal de aduanas de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) que apuntó a brindar información sobre las características de las operaciones de exploración y explotación de hidrocarburos. Participaron del curso veintitrés integrantes de la Aduana provenientes de todo el país. Esta capacitación permitió a los asistentes realizar una adecuada caracterización de los productos y equipos utilizados en las diferentes etapas de la explotación petrolera facilitando la determinación de las respectivas posiciones arancelarias.

El acto de inauguración se llevó a cabo en las instalaciones del Hotel Austral de Comodoro Rivadavia el lunes 5 de junio a las 9 hs. y estuvo encabezado por el Director general de aduanas, Dr. Ricardo Daniel Echegaray y por el presidente del IAPG Seccional sur, Roberto Domínguez.

La capacitación incluyó un curso de "Introducción a la industria del petróleo", a cargo de Juan Manuel López y Rubén Croceri de la Escuela de petróleo de la patagonia, una charla exposición sobre *offshore* a cargo de Hernán Gallego y Félix Ojeda y una presentación sobre Operaciones de perfilaje, a cargo



de Héctor Osnaghi. También se realizaron visitas guiadas a bases de empresas de servicio en el Barrio industrial de Comodoro Rivadavia.

Esta actividad fue brindada por el IAPG por pedido del Organismo Aduanero Nacional, contribuyendo a la mejora de la gestión administrativa en temas vinculados a la importación y exportación de productos e insumos de la industria petrolera.

Taller para profesores de alumnos finalistas de la 12° Olimpiada de Protección del Ambiente



Los días 8 y 9 de mayo se llevó a cabo en la ciudad de Mendoza el taller para profesores de alumnos finalistas de la 12ª

Olimpiada de protección del ambiente. El día lunes participaron de cuatro charlas en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Cuyo: "Extracción, tratamiento y disposición final de aceites con PCB's" (Ing. Lila Fernandez, Repsol YPF),

"Abandono definitivo de pozos petroleros" (Ing. Carlos Violíni, Repsol YPF), "El efecto invernadero" (Ing. Beatriz Jadue, Petrobras), "Actividad de Perforación, Terminación, Reparación e Intervención de pozos" (Ing. Claudio Rodríguez, Emepa). A última hora de la tarde realizaron una visita turística a la ciudad de Mendoza.

El día martes a la mañana conocieron la bodega Norton y posteriormente recorrieron instalaciones del Yacimiento Barrancas de Repsol YPF.

Al mediodía compartieron un asado con las autoridades del IAPG-Seccional Cuyo, Ing. Ricardo Buyatti y Miguel Ledda.



Novedades Biblioteca

Donación de la familia Martinucci Yriart

La Biblioteca agradece la donación realizada por la familia del Dr. Santiago Martinucci Yriart, abogado y economista de larga trayectoria en el sector petrolero, fallecido en octubre de 2005, quien se desempeñó como asesor de empresas e instituciones estatales y privadas de nuestro país y del extranjero,

entre ellas el Banco Interamericano de Desarrollo. El Dr. Martinucci Yriart, socio vitalicio del IAPG, visitaba asiduamente la biblioteca, que ha recibido ahora el aporte de valiosos documentos bibliográficos que le pertenecían.

Atención al público

Recordamos a los lectores de *Petrotecnia* que la Biblioteca funciona, desde diciembre de 2005, en su nueva sede de Maipú 639, subsuelo, en un espacio especialmente acondicionado para ofrecer mayores comodidades a los usuarios. El horario de atención al público es de lunes a viernes de 11 a 17 hs. Quienes deseen saber sobre las fuentes de información disponibles pueden consultar en Internet la Base de Datos Bibliográfica, ingresando a través del portal del IAPG (www.iapg.org.ar).

Cursos en el IAPG

Junio

- **Calidad de gases naturales**
Instructor: Fermín Nogueira. Fecha: 5 y 6 de Junio
- **Mediciones de gas natural**
Instructor: Mario Zabala. Fecha: 7 al 9 de Junio
- **Introducción a los registros de pozos**
Instructor: Alberto Khatchikian. Fecha: 12 al 16 de Junio
- **Introducción a la industria del gas**
Instructores: C. Buccieri, J.J. Rodríguez, C. Casares, B. Fernández, O. Montano, A. Franicevich. Fecha: 20 al 23 de Junio
- **Procesamiento de gas natural**
Instructores: J. L. Carrone, E. Carrone, M. Esterman, C. Casares, P. Boccardo y M. Mastandrea. Fecha: 27 al 29 de Junio

Julio

- **Evaluación de proyectos 1. Teoría general**
Instructor: Juan Rosbaco. Fecha: 3 al 7 de julio
- **Gas natural licuado**
Instructor: A. Franicevich. Fecha: 12 al 14 de julio
- **Documentación para proyectos y obras de instrumentación y control**
Instructor: Daniel Brudnick. Fecha: 17 de julio
- **Protección contra descargas eléctricas y puesta a tierra en instalaciones de medición**
Instructor: Daniel Brudnick. Fecha: 18 de julio
- **Curso básico de corrosión y protección. Modulo II: métodos de protección**
Instructores: B. Rosales, A. Burkart, E. Coos. Fecha: 19 al 21 de julio
- **Inyección de agua. Predicciones de desempeño y control**
Instructor: William M. Cobb. Fecha: 31 de julio al 4 de agosto

Agosto

- **Introducción a la industria del petróleo**
Instructores: V. Ploszkiewicz, A. Liendo, J. Rosbaco, M. A. Weisbrot, A. Cerutti. Fecha: 14 al 18 de agosto
- **El movimiento de los fluidos en el reservorio. Permeabilidades relativas**
Instructor: M. Crotti. Fecha: 15 al 18 de agosto
- **Plantas de regulación de gas natural**
Instructor: Mario Zabala. Fecha: 22 y 23 de agosto
- **Taller para la unificación de criterios para la evaluación de reservas**
Instructor: Juan Rosbaco. Fecha: 24 y 25 de agosto

- **Evaluación de proyectos 2. Riesgo, aceleración y mantenimiento-reemplazo**
Instructor: Juan Rosbaco. Fecha: 28 de agosto al 1 de septiembre

Septiembre

- **Introducción a la industria del gas**
Instructores: C. Buccieri, J.J. Rodríguez, C. Casares, B. Fernández, O. Montano, A. Franicevich. Fecha: 5 al 8 de septiembre
- **Daños de formación**
Instructor: Dr. Faruk Civan. Fecha: 11 al 15 de septiembre
- **Ingeniería de reservorios**
Instructor: Juan Rosbaco. Fecha: 25 al 29 de septiembre

Octubre

- **Elementos de planeamiento estratégico**
Instructor: Carlos Garibaldi. Fecha: 2 y 3 de octubre
- **Introducción a la adquisición y venta de activos de E&P**
Instructor: Carlos Garibaldi. Fecha: 4 de octubre
- **Negociación, influencia y resolución de conflictos**
Instructor: Carlos Garibaldi. Fecha: 5 y 6 de octubre
- **Términos contractuales y fiscales internacionales**
Instructor: Carlos Garibaldi. Fecha: 9 y 10 de octubre
- **Procesamiento de gas natural**
Instructores: J. L. Carrone, E. Carrone, M. Esterman, C. Casares, P. Boccardo y M. Mastandrea. Fecha: 17 al 19 de octubre
- **La distribución de fluidos en el reservorio**
Instructor: M. Crotti. Fecha: 17 al 20 de octubre
- **Ingeniería de reservorios de gas**
Instructor: Juan Rosbaco. Fecha: 23 al 27 de octubre

Noviembre

- **Telesupervisión Scada**
Instructor: Daniel Brudnick. Fecha: 20 y 21 de noviembre
- **Factores económicos en la industria del petróleo**
Instructor: Alberto Cerutti. Fecha: 22 al 24 de noviembre
- **Introducción a la industria del gas**
Instructores: C. Buccieri, J.J. Rodríguez, C. Casares, B. Fernández, O. Montano, A. Franicevich. Fecha: 28 de noviembre

Curso sobre daños de formación

El Instituto argentino del petróleo y del gas anuncia que está abierta la inscripción para el Curso sobre daños de formación. Dictado por el Dr. Faruk Civan, presenta los últimos conocimientos e interpretaciones referidos a los daños en la formación de yacimientos de petróleo y reservorios subterráneos. Los materiales se presentarán en forma de conferencias. Se pondrá énfasis en que los participantes puedan entender y poner en práctica los conceptos. La primera parte de este curso tratará sobre la caracterización de las rocas portadoras de hidrocarburos, desde el punto de vista mineral, de textura, petrográfico y petrofísico.

Se describirá el fluido medio típico y las especies. Se explicarán los mecanismos de daño a la formación causados por procesos físico-químicos. Se cuantificará la variedad de interacciones entre fluidos y rocas y sus efectos en la dinámica de la porosidad, permeabilidad, y relación de textura. La segunda parte tratará sobre el diseño de modelos y simulación de la interacción entre fluidos y partículas de roca, invasión por lodos, tortas de filtro o *filter-cake*, movilización *in situ*, migración y deposición de partículas finas, precipitación orgánica e inorgánica y formación de costras, y la alteración de la textura de porosidad-permeabilidad en coronas de laboratorio y en casos en el campo, incluyendo sistemas de fluidos de una y dos fases. Se presentará metodología de simulación numérica al resolver un modelo típico de daño a la formación. La tercera parte del curso tratará sobre un análisis asistido por modelo y la interpretación de datos de campo y laboratorio. El curso terminará con una revisión de las técnicas de medida del daño a la formación, su control y remedio.

Programa

DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

- Capítulo 1:* Revisión del daño a la formación
 - Capítulo 2:* Mineralogía y sensibilidad mineral de las formaciones portadoras de petróleo.
 - Capítulo 3:* Petrografía y textura de las formaciones portadoras de petróleo.
 - Capítulo 4:* Petrofísica, funciones y parámetros de los fluidos.
 - Capítulo 5:* Relaciones de permeabilidad.
 - Capítulo 6:* Técnicas de laboratorio e instrumental para la caracterización de las rocas del reservorio
 - Capítulo 7:* Transporte multi-fase y multi-especies en medios porosos.
 - Capítulo 8:* Procesos de partículas en medios porosos.
 - Capítulo 9:* Crecimiento de los cristales y formación de escamas en medios porosos.
 - Capítulo 10:* Daños a la formación de fase única, por migración de finos e hinchamiento de arcillas.
 - Capítulo 11:* Daño a la formación de doble fase por migración de finos.
 - Capítulo 12:* Filtración por tortas (*cake filtration*): mecanismo, parámetros y formulación de modelos.
 - Capítulo 13:* Formación de costras inorgánicas y daño geoquímico a la formación.
- EXAMEN I- Capítulos 1 al 11
- Capítulo 14:* Daño a la formación por deposición orgánica.
 - Capítulo 15:* Evaluación en laboratorio de los daños a la formación.
 - Capítulo 16:* Simulador de desarrollo.
 - Capítulo 17:* Análisis asistido por modelo e interpretación de pruebas de laboratorio y de campo.

EXAMEN II Capítulos 12 al 16

- Capítulo 18:* Filtrado de lodos en la perforación e invasión de sólidos y formación de tortas de lodo.
 - Capítulo 19:* Inyectividad de los pozos con inyección de agua.
 - Capítulo 20:* Migración de arenas en el reservorio y daños a la empaquetadura de gravas. Daño a la formación inducido por tensiones, tendencia a la formación de arenas, predicción, y control
 - Capítulo 21:* Daño a la formación por deposición de escamas
 - Capítulo 22:* Diagnóstico de campo y medición del daño a la formación.
 - Capítulo 23:* Remedio y control del daño a la formación.
- EXAMEN FINAL Capítulos 1 al 23

El Dr. Faruk Civan es titular de cátedra, profesor presidente de cátedra Brian y Sandra O'Brien, y enlace para el programa de grado en ingeniería y gestión del gas natural, en la Escuela de petróleo e ingeniería geológica de *Mewbourne*, Universidad de Oklahoma en Norman. E-mail: fcivan@ou.edu

Sus principales investigaciones e intereses docentes incluyen: Petrofísica y caracterización de reservorios, diseño de modelos de daño a los pozos y a la formación.

Diagnóstico, valoración, y mitigación, análisis de pozos y reservorios, diseño de modelos, y simulación, ingeniería de gas natural, medición, procesamiento, hidratos, transporte, y almacenamiento, técnicas mejoradas de recuperación de reservorios, corrosión, protección en pozos de gas y petróleo, técnicas de filtración y separación, diseño de modelos de polución y control de la tierra, el agua y el aire.

Es autor del libro *Daño a los reservorios de la formación - Fundamentos, diseño de modelos, valoración, y mitigación*, *Gulf Publishing Company*.

Ha publicado más de ciento sesenta artículos técnicos en revistas especializadas y trabajos en conferencias, y ha dictado setenta y cuatro seminarios como invitado y/o conferencista en reuniones técnicas, compañías y universidades. Posee un título de ingeniería avanzado de la Universidad técnica de Estambul, en Turquía, un grado Maestría en ciencias de la Universidad de Texas en Austin, y un Doctorado de la Universidad de Oklahoma. Civan ha participado en numerosos comités técnicos de la AICHE y la SPE.

Es miembro de la *Society of Petroleum Engineers*, la

American Society of Mechanical Engineers, y la *American Institute of Chemical Engineers*.

Es actualmente miembro de la Dirección Editorial del *Journal of Petroleum Science and Engineering*, *Turkish Oil and Gas Journal*, *Journal of Porous Media*, y *Journal of Energy Resources Technology*. Ha sido distinguido en diecisiete oportunidades, incluyendo cinco premios distinguidos en conferencias y la *Brian and Sandra O'Brien Presidential 2003-2006 professorship award*.

Aranceles

	Aranceles hasta el 31 de julio	Aranceles a partir del 1 de agosto
Socios IAPG	U\$S1600	U\$S1800
No Socios	U\$S1920	U\$S2160

Informes e inscripción: Maipú 645, 3er. piso (54 11) 4325-8008. Email: cursos@iapg.org.ar

El curso se desarrollará en la Sede Central del IAPG, Maipú 645, 4to. piso, Buenos Aires. El horario será de 9 a 12:30 y retoman de 14 a 17:30 hs.

**Ingrese al Foro de la
Industria del Petróleo y del Gas**

**Más de 50.000
visitantes ya lo hicieron!**

www.foroiapg.org.ar